

# BIG BEN

- p1 日本クラブを利用しよう!
- p2 写真探訪 : かつら屋さん
- p3 領事だより : 「パスポート(旅券)の重要性」
- p4-5 短信 : 「N響ロンドン公演」他
- p6 ロンドン生活を豊かにする教室・講座
- p7 エッセー : コミュニケーション・ツール
- p8 クラブサロン・同好会案内



## 日本クラブを利用しよう!

日本クラブは診療所や日本人学校の運営だけでなく、会員のためにいろいろな活動をしています。こういった活動を通してロンドン滞在中に英国生活を大いに楽しみましょう。詳しくは日本クラブのホームページをご覧ください。 [www.nipponclub.co.uk](http://www.nipponclub.co.uk)

### ●同好会

会員であれば誰でも参加できる日本クラブ同好会は、以下の4つがあります。

#### <ゴルフ同好会>

50年以上の歴史を持ち、月例会をはじめ年次大会、親善試合等を行っています。

#### <ブリッジ会>

English Bridge Unionに加盟する本格的な同好会で、週例会のほか国際交換会も行っています。

#### <グリーンコーラス>

日本人女性によるコーラスグループで、定期演奏会やジャパン祭りでの演奏を行っています。

#### <囲碁会>

在英邦人の囲碁人口は減少気味だが、英国人や在英中国人、韓国人とともに囲碁を楽しんでいます。

### ●語学教室

日本クラブが主催する英語とフランス語の語学教室で、いずれも少人数制。英国での教師の資格を持つ経験豊富なイギリス人、フランス人のネイティブ・スピーカーが教師です。初級から上級まで各種クラスがあります。期間は1ターム12週間(1回2時間)で、4月、9月、1月開講です。忙しいビジネスマンのために夜間のビジネス英語(中級)講座も設けています。

### ●ゴルフアカデミー

Harrowにある最新の設備を備えたPlay Golf Northwick Parkで、英国のゴルフ教師資格を持つ日本人インストラクターにより、基礎から上級まで、きめ細かい指導が受けられます。コースは週1回(2時間)レッスン5回で6週目にはハーフラウンドを体験できます。



### ●会員主催の教室・講座

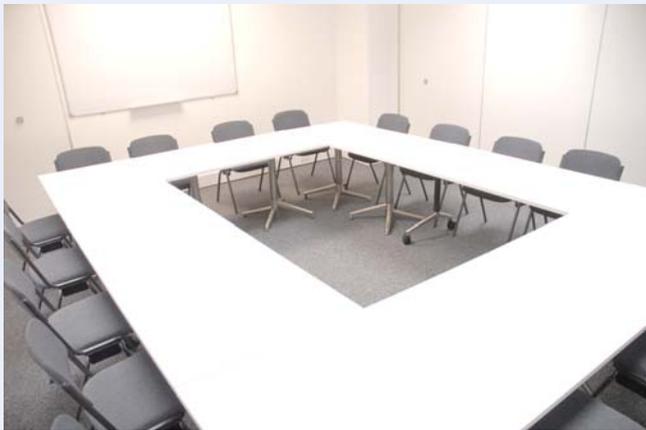
クラブサロンの会議室を使って会員の主催によるいろいろな教室や講座が定期的に行われています。いずれも英国における生活を豊かにするものばかりです。会員であれば誰でも参加できます。

※これはクラブ主催ではありませんので、詳細は各主催者にお尋ねください。(教室・講座のリストはP6参照)

(2面へ続く)

### ●貸し会議室

日本クラブの会議室は会議だけでなく、セミナー、勉強会、催し物等、いろいろな目的に使用することが可能です。大小3つある会議室は仕切り壁が稼動式ですので参加人数に合わせていろいろな組み合わせが出来ます。各部屋にスクリーンが備えられており、ラップトップ、プロジェクター、ワイヤレスマイク、WiFiの設備もあります。(使用料金・会議室のレイアウトはP6参照)



### ●会員特典サービス協賛店リスト

日本クラブの会員証を提示するだけで、レストラン、商店、各種サービスの割引や特別サービスが受けられます。2ヶ

月に1度更新された協賛店リストが会員にメールで配信されます。

### ●診療所だより

日本クラブでは毎偶数月に医療関係の話題を扱った「診療所だより」をメールで配信しています。診療所の医師が交代で、それぞれの専門分野をはじめ季節の話題を分かりやすく解説しています。

### ●お知らせメール

会議室を使ったイベントの案内やコンサートへの特別招待、会員を対象にした日英交流促進委員会や会員サービス委員会が主催する各種イベントの案内等をメールでお知らせしています。

日本クラブからのご案内はメールで配信されます。情報を取得するためにはメール登録が必要です。登録は会員及びその家族であれば誰でも可能です。家族各人がそれぞれに登録することも可能です。登録は日本クラブのホームページから簡単に出来ます。登録は無料です。

## 写真探訪 Around London

## 【かつら屋さん】



最近ウィンドーに色とりどりの髪(かつら)を並べた専門店が多くなったような気がする。それもウエストエンドやハムステッドといった地区ではなく、どちらかと言うと、移民の多い労働者階級の住む地域に多いようだ。髪は髪の毛の薄くなった人や、病気の治療中で髪の毛が抜けた人が使うのは当然だが、今の流行は美容や気分転換のためと言われており、店に並んでいるのはほとんどが女性用である。髪は古代エジプトでも使われていたと言われていたので驚くほどのことではないが、服装に合わせて違う髪型にするとか、仕事中は地味なものを、パーティー用には派手な色と、使い分けをしている人も多い。何かとストレスの多い現代社会だが、髪は結構ストレス解消のセラピーになっているそうである。

(Finsbury Parkで 文・写真：加藤節雄)



## 「パスポート（旅券）の重要性」

今月号では、皆様が海外で生活や旅行する上での身分証明書として重要なパスポート（旅券）につきご紹介します。パスポート（旅券）をきちんと管理することにより、皆様の赴任地での滞在や他国への旅行がきつと有意義なものとなることでしょう。

### ■ パスポートは何のために必要？

海外旅行・滞在に必ず必要なパスポート。それは日本政府が、海外であなたが日本人であることと、あなたの氏名・生年月日などを証明する国際的身分証明書であり、また、万一何かが起こったときにその国の政府に対してあなたに必要な保護と援助を与えるよう要請する重要な公文書です。現在日本国民の約4人に1人がパスポートを所持しています。

### ■ 海外滞在中の注意事項！

人混みでのパスポートや貴重品のスリ、レストランで食事時の盗難、パスポートの入ったバッグの置き引き、通りでのバイクに乗った2人組によるバッグのひったくりなどが海外では多発しています。

出入国の際には、もちろんパスポートが必要ですが、旅行先の市内でパスポートのコピーを携帯すればよいこととされている国・地域ではコピーのみを携帯する（英国内ではパスポートを常時携帯する義務はありません）、食事中はバッグを必ず体に触れるように置く、道を歩くときはバッグを体の前に持つといったことも心がけてください。旅行中は常に誰かがあなたのバッグを狙っていると思ってください。

### ■ 意外に多い自宅での紛失・盗難件数

自宅でパスポートを紛失する原因の多くは、しまい忘れ、誤ってゴミと一緒に捨てた、引っ越しの際の紛失など不注意によるものがその多くを占めていますが、空き巣によりパスポートが盗難の被害にあうケースも報告されています。使用後は決まった場所に確実に保

管して紛失を防ぐとともに、次回使用する際に見あたらなくて困ることのないよう時々確認するように心がけてください。

### ■ 紛失・盗難に遭ったパスポートが国際犯罪に使われることもあります。

紛失・盗難されたパスポートは、闇ルートを通じて国際的な犯罪組織等の手に渡り、偽変造され不法な出入国に使われたりするケースもあります。最近日本国内で空き巣被害により盗難にあったパスポートが約1ヶ月後にヨーロッパ等遠い外国で不正に使用されるという例が頻繁に発生しています。

知らないうちに知らないところであなたのパスポートが不正に使用されないように、パスポートの管理には海外、国内とも充分注意しましょう。

### ■ パスポートの残存有効期間の確認も忘れずに！

外国に入国するためには、国によっては、パスポートに一定以上の有効期間が残っていることを要求している場合があります（例：ヨーロッパのシェンゲン領域国では3ヶ月以上の有効期間が残っていることが必要です）。ご旅行前に、パスポートの所在を確認するだけでなく、そのパスポートがいつまで有効なのかも併せて確認しましょう。



# 短 信

COMMUNITY PLAZA



## 益子焼が3年ぶりに出展

ロンドンのオリンピアで開催された Top Drawer 展 (家庭用品、インテリアデザイン、ファッション、クラフトの国際展示会) (1月15日～17日) に益子焼が出展された。2014年以来3年ぶりの出展となる。今回は既存のデザインに合わせて新しい商品を展示した。益子焼は江戸時代から続いているが、1927年に浜田庄司が益子に築窯してから民芸作品として日本全国に知られるようになった。浜田は英国のセント・アイブスでイギリス人の陶芸家バーナード・リーチとともにリーチ工房を作っているが、その関係で2012年には栃木県益子町とセント・アイブスは友好都市締結しており、今年はその5周年でもある。(写真①)

## 日本の家庭料理をイギリス人に

日本の文化をイギリス人に体験してもらう事業をしているチャリティー団体「アズキ・ファウンデーション」(柳沢晶子代表)の活動の一環として、日本料理をローカルのイギリス人たちに作ってもらう料理教室がイスリントンのセント・ルークス・コミュニティーセンターで4回にわたって開催されている。第1回目の1月31日(火)はピギナーのための基本講座、第2回目の2月13日(月)は弁当、第3回目の3月7日(火)はカツカレーの作り方、第4回目の3月14日(火)には寿司の作り方を勉強する。講師を務めるのは最初2回が Atsuko's Kitchen でお馴染みの池田敦子さん、後半2回はレストラン「ノブ」の寿司シェフの田中紀子さん

で生徒はいずれも Islington 区居住者で日本とは馴染みがない人ばかり。「日本食は健康に良いと聞いているので、ぜひ自分で作ってみたい」「寿司が好きなのでぜひ作り方を学びたい」といった感想を述べていた。少人数制のため、すでに全回とも満員だそうだ。(写真②)は弁当の作り方を教える池田敦子さん

[www.azukifoundation.org](http://www.azukifoundation.org)

## 日本語スピーチコンテスト

今年第27回目になる「ビジネス日本語スピーチコンテスト」が2月14日(火)ロンドン大学のブルネイ講堂でファイナリスト8人を集めて開催された。審査は10分間のスピーチの後、質問に答える方式で行われ、日本語能力、スピーチの内容、質疑応答の質の高さが

## セント・トーマス病院に吉川公野・蔡筱淇夫妻の作品

ロンドンのテムズ川を挟んで国会議事堂の反対側にセント・トーマス病院がある。病院内のイーストウイングに最近新しく9階建ての高層病棟が新築された。その病棟と病棟の間の2か所のアトリウムに「水中花」と題された高さ27メートルもあるカラフルなインスタレーションが屋上からぶら下げられている。

赤、黄、青、緑とほとんど原色に近い色のコーティングを施された薄いアルミニウムとポリカーボネートフィルム

の材質はしなやかで、あ

かも水の中で咲く花の様である。このインスタレーションを作ったのは在英日本人アーティスト吉川公野(きみや)さんと台湾出身の蔡筱淇(Tsai Hsiao-Chi= ツァイ・シャオチー)さん夫妻で、過去にもハービーニコルスのウインドー・ディスプレイやソーホーの中華街の壁に飾られているライオン像などを手掛けている。

「水中花」は誰でも見られるが、病院内にあるため、静かに見てほしいとのこと。



# 短 信

COMMUNITY PLAZA



問われた。年々参加者の日本語能力が向上しているが、今年も高水準で、コンテストは熱戦だったが、結果は「統計から見ても労働時間が短い方が効率上がるし、健康、社会生活にもプラスになる」というスピーチをしたフィリッパ・ハービーさん(Phillippa Harvey:三井住友信託)が優勝し、カップと日本行き往復航空券等を獲得した。(写真③)

その他の受賞者は以下の通り。

2位: Chiara Comastri(日産日本研究所)

3位: Jonathan May(三菱東京UFJ銀行)

特別賞: Victor Chuah(自治体国際化協会)



## N響ロンドン公演

NHK 交響楽団が創立 90 周年事業の一環としてドイツ、ルクセンブルク、フランス、オランダ、オーストリア、イギリスのヨーロッパ 6 カ国の公演をする。ロンドン公演は 2001 年以



来、ロイヤル・フェスティバル・ホールでの公演は 23 年ぶりとなる。

(写真④)

日時: 3月6日(月) 19:30

会場: Royal Festival Hall, South Bank

指揮: パーヴォ・ヤルヴィ

曲目: 武満徹/弦楽のためのレクイエム、マーラー/交響曲第6番イ短調「悲劇的」

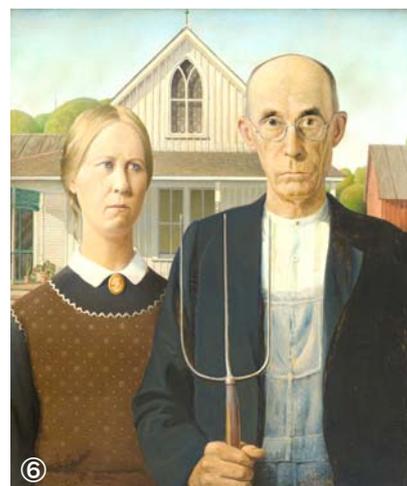
入場料: £65, £50, £35, £20, £10

[www.southbankscentre.co.uk](http://www.southbankscentre.co.uk)



## 革命時のロシアアート展

今年はロシア革命の 100 周年に当たるが、革命時のロシアアート展が開催されている。1917 年 10 月革命から 1932 年のスターリンにおける抽象画作家の粛清までの 15 年間の軌跡をたどる。ロシアを離れたシャガール、カンデンスキー、マレピッチ等の作品をはじめ写真、彫刻、フィルム、ポスター、陶磁器作品が



展示されている。(写真⑤)

● Revolution: Russian Art 1917-1932

Royal Academy (Main Gallery)

4月17日(月)まで

£18 (Full Price)

[www.royalacademy.org.uk](http://www.royalacademy.org.uk)



## 恐慌後のアメリカアート展

同じくロイヤル・アカデミーで 1929 年のウォール・ストリートの株大暴落に続く世界的な恐慌後におけるアメリカのアート展が開催されている。グラント・ウッド、ジョージ・オキーフ、ジャックソン・ポロックらの作品 45 点が展示されている。(写真⑥はウッドの「American Gothic」)

● America after the Fall: painting in the 1930s

Royal Academy (The Sacker Wing)

6月4日(日)まで

£13.50 (Full Price)

## グリーンコーラス春のコンサート



日本クラブ女性合唱団「グリーンコーラス」が春のコンサートを開催する。2011年に東日本大震災のためのチャリティー・コンサートを始めてから、今年で7回目になるが、今回からは The Green Chorus Spring Concert と題し、「早春賦」などの春の歌とともに震災の犠牲者に思いを寄せる元団員作のオリジナル曲「メッセージ」等を歌う。

日時: 3月8日(水) 1:15pm

指揮: 高塚翠華(すいか)

ピアノ: 関谷紀子

会場: St Dunstan-in-the-West Church: 186A Fleet Street, London EC4A 2HR

地下鉄: Chancery Lane, Temple

入場無料(ドネーション歓迎)

問い合わせ: 大谷トク子

[mail@tokukojay.demon.co.uk](mailto:mail@tokukojay.demon.co.uk)

## ロンドン生活を豊かにする教室・講座

日本クラブのクラブサロンにある貸会議室では会員の主催によるいろいろな教室や講座が開かれています。いずれも初心者から参加できます。ロンドン滞在中にこういった教室や講座に参加して、ロンドン生活を豊かにしてみたいかかでしょうか。(この教室・講座の詳細は各主催者にお尋ねください)

●**オレンジ&レモンズ**：イギリス史のドラマを拾う

☎01932-880810(ハリス加津子)

●**ワイン教室**：初心者からプロまでの講座を準備

☎07980-681793(ミヨコ・スティーブソン)

●**ロンドン西洋美術史講座**：西洋美術の解説講座

☎07713-630004(笹山美栄)

●**植物画教室**：日本でも人気のヨーロッパ発祥の植物画

☎07804-150739(端)

●**英国式ホリスティック・アロマセラピー**：

アロマセラピーの楽しみ方を学ぶ

☎07720-299360 (Miki Hayashi)

●**EJEF日本語教師養成トレーニング・コース**：

日本語教師の育成コース

☎01494-882091 (EJEF日本語部)

●**書道稽古会**：小筆で仮名文字を書く稽古

☎07526-506777(エアーズ由希子)

●**チーズ講座**：ヨーロッパのチーズを楽しむ基礎講座や

イベント ✉kanako@cultureandculture.com

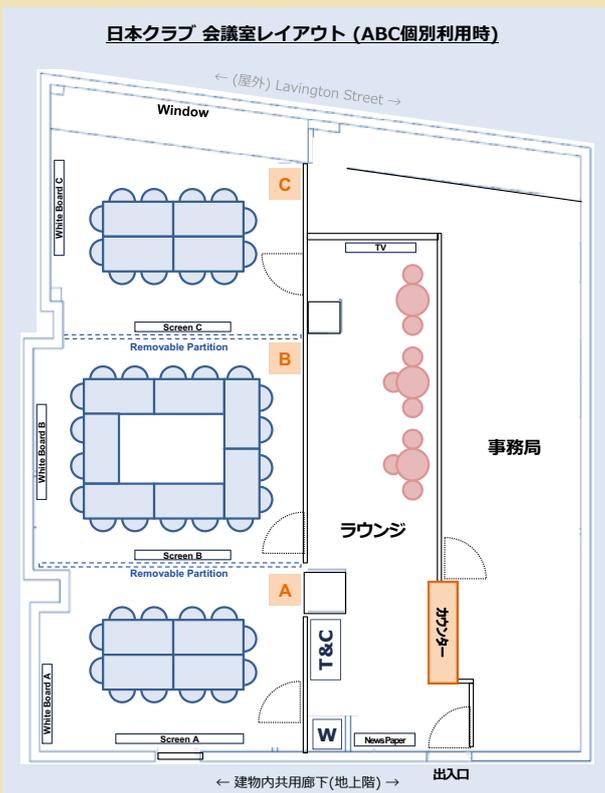
●**日本刺繍教室**：自分に合ったペースで刺繍を学べる

☎020-8343-0040(松嶋みどり)

●**陶芸教室**：在英日本人陶芸家が初心者向けに指導

☎07884-491177(川村今日子)

日本クラブ 会議室レイアウト (ABC個別利用時)



貸し会議室利用時間・料金

		平日			土曜	
自	至	10:00 ~ 13:30	14:00 ~ 17:30	18:00 ~ 20:45	10:15 ~ 12:45	13:15 ~ 15:45
A or C (各 12名)		£61	£61	£55	£44	£44
		£122			£88	
		£117			£116	
B (18名)		£66	£66	£60	£60	£60
		£132			£120	
		£192			£126	
A+B or B+C (各 26名)		£127	£127	£115	£104	£104
		£254			£208	
		£369			£242	
A+B+C (各 34名)		£188	£188	£170	£148	£148
		£376			£296	
		£546			£358	



## コミュニケーション・ツール

昨年より、私の住む区では、ごみを袋ではなく、ウィーリー・ビンという車輪のついたプラスチックのごみ箱に入れてごみを出すことになりました。ごみ袋の時は、全てそのまま持って行ってくれたのですが、ごみ箱になってからは、中のごみを捨てた後、ごみ箱を各家庭に戻すシステムとなったため、ここで混乱が生まれました。なぜなら、全てのごみ箱が同じ規格品のため、戻す時に違った家のごみ箱が戻ってくるのがたびたびあったからです。

例え自分の家のごみ箱が戻ってこなくても、全く構わない人もいたと思いますが、大抵の人は間違いを防ぐように、まず、ごみ箱に家の番号を書く所があったので、それに書入れました。しかし、それは10センチ四方ほどでかなり小さく、見にくいものでした。そこで中には、家の番号をでかでかにごみ箱に書く人がいました。また、きれいな花模様をラミネートして貼る人もいて、感心させられました。しかし、このようにいくら自分の家のごみ箱を目立つようにしても、問題は全面的には解決されませんでした。というのも、イギリスの家のハウス・ナンバーは一定の場所に書いていないので、その番号を探すのも手間なことで、結局ごみ収集の人は適当に空になったごみ箱を置いていき、ごみ箱の主が自分の家のごみ箱を探して戻すということになったからです。隣の人が自分の家のごみ箱をもっていくことは避けられても、ごみ収集人が正しい場所に戻すと

いう工程は完成されなかったのです。

ではどうしたらよいかというと、家とごみ箱のマッチングが一目でわかる目印をつけることでした。家の柱とごみ箱に同じ赤いリボンをつけてみたところ、工夫のかいあって、以来100パーセントの確率で、自分の家のごみ箱が戻ってくるようになりました。「ごみ収集をありがとうございます。正しい場所に戻してくださいね」という気持ちで、ごみ収集の人にも伝わったでしょうか。たかがごみ箱、されどごみ箱...と工夫する自分は、何事にも向上精神を発揮する日本人だなあと感じてしまいました。

英語にも入った日本語「エモジ」に表わされるように、日本人は一目見てわかるというコミュニケーション方法を得意としているのかもしれない。



### 2017年広報委員会委員

**委員長：**

島崎 淳(共同通信)

**委員：**

吉廣 朋子(日本大使館広報文化センター)  
竹内 誠治(日本大使館領事)  
高山 徹也(三菱東京UFJ銀行)  
山崎 有浩(日本航空)  
加藤 節雄(Kato Media「びっぐべん」編集長)  
笹川 真理子(英国文化センター)  
有地 芽理(英国日本婦人会)

広報委員会の主な任務は奇数月発行の日本クラブ広報誌「びっぐべん」の編集、日本クラブホームページの運営、その他一般的なクラブの広報・宣伝活動です。委員長及び委員の人数は毎年交代します。「びっぐべん」は会員のための会報です。日本クラブの活動報告だけでなく、会員の皆様の英国生活の役に立つ記事を掲載しています。ご意見、ご提案をお寄せ下さい。

### 平成29年3月帰任の先生

**ロンドン日本人学校**

北館 一裕	教諭	宮城県
杉本 倫明	教諭	福島県
遠田麻衣子	教諭	東京都
中野 真一	教諭	愛知県

**ロンドン補習授業校**

齋木 義一	教頭	東京都
中野 喜久	教諭	奈良県

## 会員登録

日本クラブは日本人のためのクラブです。日本人であれば誰でも会員になれます。会員カテゴリーには法人会員正会員と個人会員があり、個人会員には駐在員、一般、永住者、学生があります。学生以外の入会単位は家族となります。詳しくはホームページ参照。

## 退会届をお忘れなく

日本へ帰任なさる方は忘れずに日本クラブへ退会届を提出してください。退会届はホームページからダウンロード出来ます。

## 日本クラブ・ゴルフ同好会

- ◆月例会：開催中
- ◆会 場：Maidenhead Golf Club
- ◆問い合わせ：☎ 07810-545023 (西川)  
charles.nishikawa@btinternet.com  
随時入会受付中 (申し込みはHP から)

## 日本クラブ・ブリッジ会

- ◆例 会：毎週木曜日 (11:30am 開始)
- ◆会 場：ヤングチェルシー・ブリッジクラブ  
(<http://ycbc.co.uk/>)
- ◆問い合わせ：reikoe@btinternet.com (榎枝)  
見学者歓迎

## 日本クラブ・グリーンコーラス

- ◆練習日：毎週月曜日 (10:15 ~ 12:30)
- ◆会 場：Trinity Church, Golders Green
- ◆問い合わせ：mail@tokukojay.demon.co.uk  
(大谷トク子)

## 日本クラブ囲碁会

- ◆例 会：毎週土曜日 (14:00 ~ 20:00)
- ◆会 場：Inn of Court Pub  
地下鉄 Chancery Lane Exit 3 より直進 2分
- ◆問い合わせ：☎ 07956-594040 (田中)  
tanaka@gokichi.org.uk

## クラブサロンのご利用を！

日本クラブのクラブサロンはロンドン中心部セント・ポール大寺院のテムズ川対岸のサザックにあります。ラウンジや会議室、ソフトドリンク、JSTV等のサービス施設があります。テムズ川南岸のこの地区は再開発が進むエリアで、テートモダン・ギャラリーを始め、数々のショップやレストランが並んでいます。地下鉄ジュビリー線のサザック駅から徒歩5分、ロンドン・ブリッジ駅からは10分の便利な距離にあります。会員であれば誰でもご利用になれます。



地図はホームページ ([www.nipponclub.co.uk](http://www.nipponclub.co.uk)) の「日本クラブご案内図はこちら」を参照してください。

- \*建物入口のレセプションで、日本クラブへ行くと教えてください。(会員証の提示を求められることもあります)
- \*閉館時間以外はシャッターが降りていて入場出来ません。

### ● Nippon Club

Ground floor, Europoint Centre  
5-11 Lavington Street  
Southwark, London SE1 0NZ

TEL : 020-7921-9490, Email : jimukyoku@nipponclub.co.uk

月曜～金曜：午前 10 ～ 午後 9 時 (事務局は午後 6 時まで)

土曜：午前 10 時～午後 4 時 (事務局は休日)

日曜・祭日は原則休館

## ロンドン日本人学校

ロンドンにある特性を生かしつつ、学習指導要領に準じた教育を実践しています

- ◆運動会・文化祭などの行事
- ◆きめ細かな進路指導・進路講演会
- ◆英語検定や漢字検定の実施
- ◆放課後の楽しい部活動 (5年生以上)
- ◆整った学習環境
- ◆英会話や英語活動
- ◆現地校との交流
- ◆通学バス利用可



## ロンドン補習授業校

英国の現地校等に通学している子ども達が、国語(日本語)の勉強をする「サタデースクール」です

- ◆毎週土曜日午前中授業
- ◆校舎はアクトン、プレント、クロイドンの3校舎
- ◆小・中学部・高等部 (学習指導要領に準じたカリキュラム)
- ◆日本語科 (日本語を第2母国語とし、日本語の習得を望む児童生徒対象に7クラス設置)
- ◆授業回数年間約 40 回

入学・転入学随時受付 TEL: 020-8993-7145

日本クラブ 在英日本企業300社がサポートしています / 英国で50年以上に亘り日本語で最新医療を提供しています

# NIPPON CLUB メディカルクリニック

内科  
小児科  
一般診療

東京慈恵会医科大学の派遣医師が常勤しています

- 各種旅行傷害保険取扱
- 海外派遣員医療保険取扱
- 健康診断・婦人科検診随時実施
- キャッシュレス対応

内科・小児科を中心とした一般診療に加え、健康診断、乳幼児検診、婦人科検診、各種予防接種を行うほか、日本人専門医による内視鏡検査も行っています。最新設備を備えた総合病院内で診療しているため、CT/MRIなどの専門検査や各種専門医への紹介・入院手続きが可能です。

旅行  
保険で  
キャッシュ  
レス

[www.nipponclub.co.uk/clinic](http://www.nipponclub.co.uk/clinic)

Hospital of St John & St Elizabeth (Brampton House 1F)

60 Grove End Road, London NW8 9NH (Jubilee線St John's Wood駅から徒歩3分)

020-7266-1121

(要予約、年末年始と祝日を除く毎日診療)